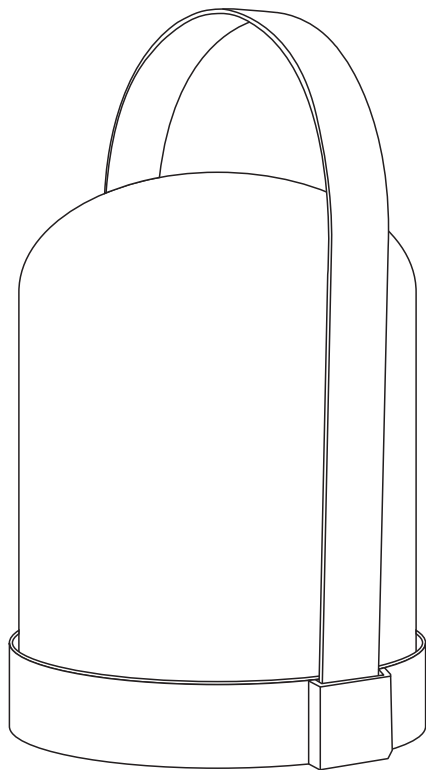




MINORKA

instrukcja do produktu o numerze katalogowym:
330642

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do oświetlenia dekoracyjnego. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Używać wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego. Wyrob wymaga przygotowania do działania.

CECHY FUNKCJONALNE

Oświetlenie dekoracyjne zasilane 3 bateriami typu AA. Świeci w kolorze białym lub w jednym z siedmiu innych wybranych kolorów.

Lampa wyposażona jest w wyłącznik czasowy. Po włączeniu świeci przez 6 godzin, a następnie wyłącza się na 18 godzin. Po upływie tego czasu cykl się powtarza.

Abby włączając lampę przytrzyma 2 sekundy przycisk na spodzie (wyłącznik czasowy aktywuje się od razu po włączeniu lampy). Kolejne krótkie naciśnięcia zmieniają kolor świecenia. Aby wyłączyć lampę ponownie przytrzyma przycisk przez 2 sekundy.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wymiana baterii: patrz ilustracje.

Wyrob nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wibracje itp. Wyrob z niewymienionym źródłem światła typu dioda LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrob nie nadaje się do naprawy. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody LED. Wyrob przeznaczony jest do użytkowania w klimacie umiarkowanym. Nie nadaje się do samodzielnych napraw. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególne warunki otoczenia, np. ze względu na obecność środków odmażających, atmosfery solnej, olejów, smarów, rozpuszczalników. Nie dopuszcza do zalania urządzenia. Należy wymienić urządzenie na nowe w przypadku wykrycia awarii.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Dbaj o czystość i środowisko. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udziela władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na dany obszar.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

BEZPIECZEŃSTWO

- Baterie nie przewidziane do ładowania nie mogą być ładowane.

- Nie należy mieszać ze sobą różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii.

- Należy używać jedynie baterii zalecanego typu lub równoważnych.

- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.

- Wyczerpane baterie należy wyjąć z urządzenia.

- To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.

- Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

- Chronić przed dziećmi. Nie dopuścić do polknięcia baterii. Zagrożenie poparzenia chemicznego.

- Baterie wielokrotnego ładowania ładuj wyłącznie przy użyciu ładowarki dostarczonej wraz z urządzeniem lub o parametrach wskazanych przez producenta na opakowaniu.

- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, przestań używać produktu i trzymaj go z dala od dzieci.

- Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać polknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zasięgnij porady lekarza.

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek je určen pro dekorativní osvětlení.

Nevhodné pro osvětlení místnosti. Používejte v interiéru.

MONTÁŽ

Před zahájením montáže si přečtěte pokyny.

Montážní schéma: viz obrázky. Před prvním použitím se ujistěte, že je mechanické upevnění správné. Výrobek vyžaduje přípravu k provozu.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Dekoratívni osvětlení napájené 3 AA bateriemi. Svítí bílou barvou nebo jednou ze sedmi dalších vybraných barev.

Lampa je vybavena časovačem. Po zapnutí svítí 6 hodin a poté 18 hodin zhasne. Po uplynutí této doby se cyklus opakuje.

Chcete-li lampu rozsvítit, podržte tlačítko na spodní straně po dobu 2 sekund (časovač vypnutí se aktivuje ihned po zapnutí lampy). Následně krátké stisknutí změní barvu osvětlení. Chcete-li lampu vypnout, znovu podržte tlačítko po dobu 2 sekund.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Čistěte pouze jemnými a suchými látkami.

Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Výrobek nezakrývejte. Zajistěte volný přístup vzduchu.

Výměna baterie: viz obrázky. Nepoužívejte výrobek na místě s nepříznivými podmínkami prostředí, například prach, voda, vibrace atd. Výrobek s nevyměnitelným LED světelným zdrojem. Pokud je světelný zdroj poškozen, nelze výrobek opravit. Je nepřijatelné používat poškozený výrobek.

POZORNOST! Nedívejte se do světelného paprsku LED. Výrobek je určen pro použití v mírných klimatických podmínkách. Není vhodný pro svépomocné opravy. Konstrukce výrobku nezaručuje odolnost vůči specifickým podmínkám prostředí, například přítomnosti rozmarozácích činidel, solné atmosféře, olejům, tukům, rozpuštěnlým. Nedovolat, aby bylo zařízení zaplaveno. Pokud je zjištěna porucha, zařízení by mělo být vyměněno za nové.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

Toto značení poukazuje na možnost sběru tříděného spotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyvozovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokoutu. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, ulitovány, ničeny. Dbey o čistotu a životní prostředí. Spotřebované baterie a/nebo akumulátory je nutné pojímat jako zvláštní odpad a dávat do nádobky k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulátory by měly

být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulátorů. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučeným mkontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržání pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

BEZPEČNOSTNÍ

- Baterie, které nejsou určeny k nabíjení, nelze nabíjet.

- Nekombinujte různé typy baterií nebo nové a použité baterie.

- Používejte pouze baterie doporučeného typu nebo ekvivalentní.

- Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.

- Vybíté baterie by měly být z zařízení vyjmuty.

- Toto zařízení může obsahovat malé části, které mohou pro děti do 3 let představovat nebezpečí udušení. Udržujte malé části mimo dosah dětí.

- Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávajte je malým deťom na hraní, pretože by mohli ublížiť sobe nebo ostatným nebo poškodiť zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovávané mimo dosah malých dětí.

- Drž se dál od dětí. Nepolykejte baterii. Nebezpečí chemického poleptání.

- Nabíjecí baterie nabíjete pouze pomocí nabíječky dodávané se zařízením nebo s parametry uvedenými výrobcem na obalu.

- Držte mimo dosah dětí.

- Pokud se přihrádka na baterie nezavře správně, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.

- Máte-li podezření, že mohly být baterie spolkнуты nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- DE -

ZWECK / ANWENDUNG

Das Produkt ist für dekorative Beleuchtung bestimmt. Nicht zur Raumbeleuchtung geeignet. Im Innenbereich verwenden.

INSTALLATION

Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie mit der Montage fortfahren. Montageschema: siehe Abbildungen. Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass die mechanische Befestigung korrekt ist. Das Produkt muss für den Betrieb vorbereitet werden.

FUNKTIONSMERKMALE

Dekorative Beleuchtung mit 3 AA-Batterien. Es leuchtet in Weiß oder einer von sieben weiteren ausgewählten Farben.

Die Lampe ist mit einem Timer ausgestattet. Nach dem Einschalten leuchtet es 6 Stunden lang und schaltet sich dann 18 Stunden lang aus. Nach dieser Zeit wiederholt sich der Zyklus.

Um die Lampe einzuschalten, halten Sie die Taste an der Unterseite 2 Sekunden lang gedrückt (der Sleep-Timer wird sofort nach dem Einschalten der Lampe aktiviert). Nachfolgendes kurzes Drücken ändert die Beleuchtungsfarbe. Um die Lampe auszuschalten, halten Sie die Taste erneut 2 Sekunden lang gedrückt.

BEDIENUNGSEMPFEHLUNGEN / WARTUNG

Nur mit empfindlichen und trockenen Textilien reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Zugang zur Luft. Batteriewechsel: siehe Abbildungen. Verwenden Sie das Produkt nicht an einem Ort mit ungünstigen Umgebungsbedingungen, z. B. Staub, Staub, Wasser, Vibrationen usw. Produkt mit einer nicht austauschbaren LED-Lichtquelle. Wenn die

Lichtquelle beschädigt ist, kann das Produkt nicht repariert werden. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes Produkt zu verwenden.

AUFMERKSAMKEIT! Blicken Sie nicht in den LED-Lichtstrahl. Das Produkt ist für den Einsatz in gemäßigten Klimazonen vorgesehen. Nicht zur Selbstreparatur geeignet. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Beständigkeit gegenüber bestimmten Umgebungsbedingungen, z. B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, Salzatmosphäre, Ölen, Fetten und Lösungsmitteln. Lassen Sie das Gerät nicht überfluten. Wenn ein Fehler festgestellt wird, sollte das Gerät durch ein neues ersetzt werden.

UMWELTSCHUTZ *

Wir empfehlen die Trennung von Verpackungsmüll. Die Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen in den normalen Müll geworfen werden. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine besondere Form der Verarbeitung, insbesondere Rückgewinnung, Recycling und/oder Entsorgung. Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Gebrauchte Batterien und/oder Akkus sollten als getrennter Abfall behandelt und in einem separaten Behälter entsorgt werden. Gebrauchte Batterien oder Akkus sollten Sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien und Akkus abgeben. Informationen zu Sammel-/Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler für diese Art von Geräten. Auch abgenutzte Geräte können an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn ein neues Produkt in einer Menge gekauft wird, die nicht größer ist als die Menge neu gekaufter Geräte desselben Typs. Die vorstehenden Regelungen gelten für den Bereich der Europäischen Union. Für andere Länder gelten die im jeweiligen Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wir empfehlen Ihnen, den Händler unseres Produkts in Ihrer Nähe zu kontaktieren.

HINWEIS / TIPS

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann beispielsweise zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

SICHERHEIT

- Akkus, die nicht zum Laden vorgesehen sind, können nicht geladen werden.
- Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien.
- Verwenden Sie nur Batterien des empfohlenen Typs oder eines gleichwertigen Typs.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingeleitet werden.
- Leere Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden.
- Dieses Gerät kann Kleinteile enthalten, die für Kinder unter 3 Jahren eine Erststichungsgefahr darstellen können. Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten. Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.
- Von Kindern fernhalten. Lassen Sie den Akku nicht verschlucken. Gefahr von Verätzungen.
- Laden Sie Akkus nur mit dem mitgelieferten Ladegerät oder mit dem vom Hersteller auf der Verpackung angegebenen Parametern.
- Von Kindern fern halten.
- Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, verwenden Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt

oder in Körperteile gelangt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- EE -

EESMÄRK / KASUTUS

Toode on mõeldud dekoratiivvalgustuseks. Ei sobi ruumi valgustamiseks. Kasutage siseruumides.

PAIGALDAMINE

Enne kokkupanekuga jätkamist lugege juhend läbi. Montaažiskeem: vaata illustatsioone. Enne esmakordset kasutamist veenduge, et mehaaniline kinnitus on õige. Toode vajab kasutamiseks ettevalmistamist.

FUNKTSIONAALSED OMADUSED

Dekoratiivne valgustus, mis töötab 3 AA patareiga. See helendab valge või ühes seitsmest muust valitud värvist.

Lamp on varustatud taimeriga. Pärast sisselülitamist süttib see 6 tundi ja seejärel 18 tunniks välja. Selle aja möödudes tsükkel kordub.

Lambi sisselülitamiseks hoidke all olevat nuppu 2 sekundit all (unetustaimer aktiveerub kohe pärast lambi sisselülitamist). Järgnevad lühikesed vajutused muudavad valgustuse värvi. Lambi väljalülitamiseks hoidke nuppu uuesti 2 sekundit all.

KASUTUSOOVITUSED / HOOLDUS

Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Aku vahetamine: vaata juoniseid. Ärge kasutage toodet kohas, kus on ebasoodsad keskkonnatingimused, nt tolm, tolm, vesi, vibratsioon jne. Vahetamatu LED-valgusallikaga toode. Kui valgusallikas on kahjustatud, ei saa toodet parandada. Kahjustatud toode kasutamine on vastuvõetamatu.

TÄHELEPANU! Ärge vaadake LED-valgusvihku. Toode on mõeldud kasutamiseks mõdukas kliimas. Isereomondiks ei sobi. Toote disain ei taga vastupidavust konkreetsetele keskkonnatingimustele, nt järsu temperatuuride muutumisele, õhude, määrdainete, lahustite olemasolu tõttu. Ärge laske seadmel üle ujutada. Seade tuleks riike vastavalt asendades uuega.

KESKKONNAKAITSE *

Soovitame pakendijäätmeid sorteerida. Märgistus viitab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valikulise kogumise vajadusele. Sellisel märgistatud toodet ei tohi trashiga visata tavapärapi hulka koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist, ringlussevõttu ja/või kõrvaldamist. Hooldite puhtuse ja keskkonna eest. Kasutatud patareid ja/või akud tuleb käidelda eraldi jäätmena ja panna eraldi konteinerisse. Kasutatud patareid või akud tuleb üle anda vanapatareide ja akude kogumis-/kogumispunkti. Teavet kogumis-/kogumispunkti kohta saate oma kohalikult omavalitsuselt või seda tüüpi seadmete edasimüüjalt. Amortiseerunud seadmeid võib müüjale tagastada ka juhul, kui uut toodet ostetakse koguses, mis ei ole suurem kui sama tüüpi uute seadmete kogus. Ülaltoodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu territooriumil. Teiste riikide puhul kehtivad kõnealuses riigis kehtivad õigusnormid. Soovitame võtta ühendust meie toote edasimüüjaga oma piirkonnas.

MÄRKUSED / NÕUANDED

Selle juhendi juhiste eiramine võib põhjustada näiteks tulekahju, põletusi, elektrilöögi, kehavigastusi ning muid materiaalseid ja immateriaalseid kahjusid.

TURVALISUS

- Akusid, mis pole mõeldud laadimiseks, ei saa laadida.
- Ärge segage erinevat tüüpi patareid ega uusi ja kasutatud patareid.
- Kasutage ainult soovitatud või samaväärset tüüpi akusid.
- Patareid tuleb sissestada õige polarsusega.
- Tühjad akud tuleb seadmeist eemaldada.
- See seade võib sisaldada väikeseid osi, mis võivad alla 3-aastastele lastele põhjustada lämbumisohtu.

Hoidke väikesed osad lastele kättesaamatus kohas.

- Seade ja selle tarvikud ei ole mänguajad. Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikestele kättesaamatus kohas.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas. Ärge neelake akut alla. Keemiliste põletuste oht.

- Laadige laetavaid akusid ainult seadmega kaasas oleva laadijaga või tootja poolt pakendil märgitud parameetritega.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Kui patareipesa ei sulgu korralikult, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Kui kahjustatud, et patareid on alla neelatud või mõnesse heaossa asetatud, pöörduge viivitamatult arsti poole.

- FI -

TARKOITUS / SOVELLUS

Tuote on tarkoitettu koristevalaistukseen. Ei sovelly huoneen valaistukseen. Käytä sisätiloissa.

ASENNUS

Lue käyttöohje ennen kokoonpanon jatkamista.

Asennuskaavio: katso kuvat. Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että mekaaninen kiinnitys on oikea. Tuote vaatii valaistuksen käyttöä varten.

TOIMINNALLISET OMINAISUUDET

Koristevalaistusta toimii 3 AA-paristolla. Se hehkuu valkoisena tai yhdessä seitsemästä muusta valitusta väristä.

Lampun on varustettu ajastimella. Kun se on kytketty päälle, se syttyy 6 tunniksi ja sammuu sitten 18 tunniksi. Tämän ajan jälkeen sytki toistuu.

Sytkyt lampun pitämällä pohjassa olevaa painiketta painettuna 2 sekuntia (uniajastin aktivoituu heti lampun sytyttyksen jälkeen). Seuraavalt lyhyet painallukset muuttavat valaistuksen väriä. Sammuta lampun pitämällä painiketta uudelleen painettuna 2 sekunnin ajan.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Puhdista usein herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa pääsy ilmaan. Pariston vaihto: katso kuva. Älä käytä tuotetta paikassa, jossa on epäsuotuisat ympäristöolosuhteet, kuten pöly, pöly, vesi, tärinä jne. Tuote, jossa on ei-vahvistettava LED-valolähde. Jos valonlähde on vaurioitunut, tuotetta ei voi korjata. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tuotetta. HUOMIO! Älä katso LED-valonsäteitä. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kohtuullisessa ilmastossa. Ei sovelly omatoimiseen korjaukseen. Tuotteen muotoilu ei takaa tiettyjen ympäristöolosuhteiden kestävyyttä, esim. jääteläysaineiden, suolaimen, öljyn, rasvojen, liuottimien vuoksi. Älä anna laitteen joutua veden alle. Laite tulee vaihtaa uuteen, jos vika havaitaan.

YMPÄRISTÖSUOJELU *

Suosittelemme pakkausjätteen lajittelua. Merkitään ilmaiseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun valikoivan keräyksen tarpeen. Tällä tavalla merkityjä tuotteita ei saa sukkojen uhalla heittää tavalliseen roskikseen muiden jätteen mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä käsittelyä, erityisesti hyödyntämistä, kiertäytystä ja/tai hävittämistä. Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Käytetyt paristot ja/tai akut tule käsittellä erillisellä jätteenä ja sijoittaa yksittäiseen säiliöön. Käytetyt paristot tai akut tulee toimittaa käyttävien paristojen ja akkujen keräys-/keräyspisteeseen. Tietoa keräys-/keräyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta tai tämänyttyypisten laitteiden jälleenmyyjältä. Myös kuluneet laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uutta tuotetta ostetaan enintään samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrän. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionin aluetta. Muuhin maihin sovelletaan kysessässä maassa voimassa olevia lakeja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä tuotteemme jälleenmyyjään alueellasi.

HUOMAUTUKSIA / VINKKEJÄ

Tämän oppaan ohjeiden noudattamista jättäminen voi johtaa esimerkiksi tulipaloon, palovammoihin, sähköiskuihin, fyysiseen loukkaantumiseen ja muihin aineellisiin ja aineettomiin vahinkoihin.

TURVALLISUUS

- Akkuja, joita ei ole tarkoitettu lataukseen, ei voi ladata.
- Älä sekoita erityyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Paristot on asetettava oikein päin.
- Tyhjiät paristot tulee poistaa laitteesta.
- Tämä laite saattaa sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran alle 3-vuotiailla lapsille.
- Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.
- Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitetta. Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta. Älä niele akkuja.
- Kemiallisten palovammojen vaara.
- Lataa akkuja vain laitteen mukana toimitetulla laturilla tai valmistajan pakkauksessa ilmoitettavilla parametreilla.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Jos epäilet, että paristot on nieltä tai ne on asetettu johonkin kehon osaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

-GB-

INTENDED USE / APPLICATION

The product is intended for decorative lighting. Not suitable for room lighting. Use indoors.

MOUNTING

Before starting the assembly, read the instructions. Installation diagram: see pictures. Before first use, make sure that the mechanical fastening is correct. The product requires preparation for operation.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Decorative lighting powered by 3 AA batteries. It lights up in white or one of seven other selected colors.

The lamp is equipped with a timer. After switching on, it lights up for 6 hours and then switches off for 18 hours. After this time, the cycle repeats.

To switch on the lamp, hold the button on the bottom for 2 seconds (the timer is activated immediately after switching on the lamp).

Subsequent short presses change the color of the light. To switch off the lamp, hold the button again for 2 seconds.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents. Do not cover the product. Ensure free access to air. Battery replacement: see illustrations. Do not use the product in a place with unfavorable environmental conditions, e.g. dust, dust, water, vibrations, etc. Product with a non-replaceable LED light source. If the light source is damaged, the product cannot be repaired. It is unacceptable to use a damaged product.

ATTENTION! Do not stare into the LED light beam. The product is intended for use in moderate climates. Not suitable for self-repairs. The design of the product does not guarantee resistance to specific environmental conditions, e.g. due to the presence of deicing agents, salt atmosphere, oils, greases, solvents. Do not allow the device to be flooded. The device should be replaced with a new one if a failure is detected.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Segregation of post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be

harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Keep your environment clean. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/accumulators. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

SECURITY

- Batteries not intended for charging cannot be charged.
- Do not mix different types of batteries or new and used batteries.
- Only use batteries of the recommended type or equivalent.
- Batteries must be inserted with correct polarity.
- Exhausted batteries should be removed from the device.
- This device may contain small parts that may pose a choking hazard to children under 3 years of age. Keep small parts out of children's reach.
- The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.
- Keep away from children. Do not swallow the battery. Danger of chemical burns.
- Charge rechargeable batteries only using the charger supplied with the device or with the parameters indicated by the manufacturer on the packaging.
- Keep out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.
- If you suspect that batteries may have been swallowed or placed in any part of the body, seek medical advice immediately.

-HR-

NAMJENA / PRIMJENA

Proizvod je namijenjen za dekorativnu rasvjetu. Nije prikladno za sobnu rasvjetu. Koristiti u zatvorenom prostoru.

MONTAŽA

Pročitajte priručnik prije nastavka sastavljanja. Shema montaže: vidi ilustracije. Prije prve uporabe provjerite je li mehaničko pričvršćivanje ispravno. Proizvod zahtjeva pripremu za rad.

FUNCTIONALNE OSOBINE

Dekorativna rasvjeta na 3 AA baterije. Svjetlji u bijelji ili jednoj od sedam drugih odabranih boja. Svjetiljka je opremljena timerom. Nakon uključivanja svijtli 6 sati, a zatim se gasi na 18 sati. Nakon tog vremena, ciklus se ponavlja. Za uključivanje lampe držite tipku na dnu 2 sekunde (sleep timer se aktivira odmah nakon paljenja lampe). Naknadni kratki pritisci mijenjaju boju osvjjetljenja. Za isključivanje svjetiljke ponovno držite tipku 2 sekunde.

PREPORUKE ZA RAD / ODRŽAVANJE

Čistite samo s osetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Zamjena baterije: pogledajte slike. Nemojte koristiti proizvod na mjestu s nepovoljnim uvjetima okoline, npr. prašina, prašina, voda, vibracije itd. Proizvod s nezamjenjivim LED izvorom svjetla. Ako je izvor svjetlosti oštećen, proizvod se ne može popraviti. Neprihvatljivo je koristiti oštećeni

proizvod. PAŽNJA! Ne gledajte u snop LED svjetla. Proizvod je namijenjen za korištenje u umjerenim klimatskim uvjetima. Nije prikladno za samostalne popravke. Dizajn proizvoda ne jamči otpornost na specifične uvjete okoline, npr. zbog prisutnosti sredstava za odleđivanje, snage atmosfere, ulja, masti, otapala. Nemojte dopustiti da uređaj bude poplavljen. Uredaj treba zamijeniti novim ako se otkrije kvar.

ZAŠTITA OKOLIŠA *

Preporučujemo odvajanje ambalažnog otpada. Oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovako označeni proizvodi, pod prijetnjom novčane kazne, ne smiju se baciti u obično smeće zajedno s ostalim otpadom. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Brinte o čistoći i okolišu. Istrošene baterije i/ili akumulatore potrebno je zbrinuti kao odvojeni otpad i odložiti u zasebni spremnik. Iskorištene baterije ili akumulatore treba predati na sabirno mjesto za otpadne baterije i akumulatore. Informacije o sabirnim mjestima dostupne su kod lokalnih vlasti ili kod trgovca ovom vrstom opreme. Dotrajala oprema također se može vratiti prodavatelju, ako je kupljen novi proizvod u iznosu koji nije veći od količine novokupljene opreme iste vrste. Gore navedena pravila vrijede za područje Europske unije. Za druge zemlje vrijede zakonski propisi koji su na snazi u dotičnoj zemlji. Preporučujemo da kontaktirate distributera našeg proizvoda u vašem području.

NAPOMENE / SAVJETI

Nepoštivanje uputa u ovom priručniku može dovesti do, primjerice, požara, opekline, strujnog udara, fizičkih ozljeda i druge materijalne i nematerijalne štete.

SIGURNOST

- Baterije koje nisu predviđene za punjenje ne mogu se puniti.
- Ne miješajte različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije.
- Koristite samo baterije preporučenog tipa ili ekvivalente.
- Baterije moraju biti umetnute uz pravilan polaritet.
- Istrošene baterije treba izvaditi iz uređaja.
- Ovaj uređaj može sadržavati male dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja za djecu mlađu od 3 godine. Male dijelove držite izvan dohvata djece.
- Uredaj i njegovi dodaci nisu igračke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Uredaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece.
- Držati podalje od djece. Nemojte gutati bateriju. Opasnost od kemijskih opekline.
- Akumulatorske baterije punite samo punjačem isporučenom s uređajem ili s parametrima koje je proizvođač naveo na pakiranju.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Ako se odjeljak za bateriju ne zatvara pravilno, prestanite koristiti proizvod i držite ga izvan dohvata djece.
- Ako sumnjate da su baterije progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite savjet liječnika.

-HU-

CÉL / ALKALMAZÁS

A termék dekoratív világításra szolgál. Szobavilágításra nem alkalmas. Használja beltérben.

TELEPÍTÉS

Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, mielőtt folytatná az összeszerelést. Összeszerelési séma: lásd az ábrákat. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a mechanikus rögzítés megfelelő. A termék működéséhez előkészített igényel.

FUNKCIÓS Jellemzők

Dekoratív világítás 3 db AA elemmel működik. Fehérben vagy a kiválasztott hét másik szín valamelyikében világít. A lámpa időzítővel van felszerelve. Bekapcsolás után

6 órán keresztül világít, majd 18 órára kikapcsol. Ezen idő elteltével a ciklus megismétlődik. A lámpa bekapcsolásához tartsa lenyomva az alján található gombot 2 másodpercig (az elváláskapcsoló a lámpa felkapcsolása után azonnal aktiválódik). Az ezt követő rövid megnyomások megváltoztatják a világítás színét. A lámpa kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot ismét 2 másodpercig.

ÜZEMELTETÉSI AJÁNLÁSOK / KARBANTARTÁS

Csak finom és száraz szövetet tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítson szabad hozzáférést a levegőhöz. Elemszere: lásd az ábrákat. Ne használja a terméket olyan helyen, ahol kedvezőtlen környezeti feltételek uralkodnak: pl. por, víz, vibráció stb. Nem cserélhető LED fényforrással rendelkező termék. Ha a fényforrás elszáll, a termék nem javítható. Elfogadhatatlan a sérült termék használata. FIGYELEM! Ne nézzon bele a LED-fénysugárba. A termék mérsékelt éghajlaton való használatra terveztek. Önjavításra nem alkalmas. A termék kialakítása nem garانتálja a különleges környezeti feltételekkel szembeni ellenállást, például széjtelenítő szerek, sző atmoszféra, olajok, zsírok, oldószerek jelenléte miatt. Ne engedje, hogy a készülék eláradjon. A készüléket ki kell cserélni egy újra, ha hibát észlel.

KÖRNYEZETVEDELEM *

Javasoljuk a csomagolás hulladék elkülönítését. A jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak szelektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékek pénzbürség terhe mellett a közönséges szemetbe más hulladékkal együtt nem dobhatók. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást. Ugyeljen a tisztaságra és a környezetre. A használt elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni, és külön tárolóedénybe kell helyezni. A használt elemeket vagy akkumulátorokat a hulladékelemek és -akkumulátorok gyűjtő/gyűjtőhelyére kell leadni. A begyűjtési/gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk a helyi hatóságtól vagy az ilyen típusú berendezések kereskedőjétől szerezhetők be. Az elhasználtodott berendezés is visszaküldhető az eladónak, ha új termék vásárlása nem haladja meg az azonos típusú újonnan vásárolt berendezések mennyiségét. A fenti szabályok az Európai Unió területére vonatkoznak. Más országokba az adott országban hatályos jogszabályok érvényesek. Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot termékünk forgalmazójával az Ön területén.

MEGJEGYZÉSEK / TIPPEK

A készüléknyv utasításainak be nem tartása például tüézt, égési sérüléseket, áramütést, testi sérülést és egyéb, égési és nem anyagi károkat okozhat.

BIZTONSÁG

- A nem töltésre szánt akkumulátorok nem töltethetők.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket vagy új és használt elemeket.
- Csak az ajánlott típusú vagy azzal egyenértékű akkumulátorokat használjon.
- Az elemeket megfelelő polaritással kell behelyezni.
- A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből.
- Ez a készülék olyan apró alkatrészeket tartalmazhat, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek 3 év alatti gyermekek számára. Az apró alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
- A készülék és tartozékai nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermekkel elől elzárva kell tartani.
- Gyerekektől távol tartandó. Ne nyelje le az akkumulátort. Vegyi égési sérülés veszélye.
- Az újratölthető elemeket csak a készülékhez mellékelt töltővel vagy a gyártó által a csomagoláson feltüntetett paraméterekkel töltsé.
- Gyermekek elől elzárva tartandó.
- Ha az elemtartó nem zár megfelelően, hagyja abba

a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől.

- Ha gyanítja, hogy az elemeket lenyelték vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal forduljon orvoshoz.

- IT - SCOPO / APPLICAZIONE

Il prodotto è destinato all'illuminazione decorativa. Non adatto per l'illuminazione della stanza. Utilizzare in ambienti chiusi.

INSTALLAZIONE

Si prega di leggere il manuale prima di procedere con il montaggio. Schema di montaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il fissaggio meccanico sia corretto. Il prodotto richiede una preparazione per il funzionamento.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Iluminazione decorativa alimentata da 3 batterie AA. Si illumina di bianco o di uno degli altri sette colori selezionati.

La lampada è dotata di timer. Una volta accesa si illumina per 6 ore e poi si spegne per 18 ore. Trascorso questo tempo il ciclo si ripete. Per accendere la lampada, tenere premuto il pulsante in basso per 2 secondi (lo sleep timer si attiva immediatamente dopo l'accensione della lampada). Le successive pressioni brevi modificano il colore dell'illuminazione. Per spegnere la lampada, tenere nuovamente premuto il pulsante per 2 secondi.

RACCOMANDAZIONI OPERATIVE / MANUTENZIONE

Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Sostituzione della batteria: vedere le illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in un luogo con condizioni ambientali sfavorevoli, ad esempio polvere, polvere, acqua, vibrazioni, ecc. Prodotto con sorgente luminosa LED non sostituibile. Se la sorgente luminosa è danneggiata, il prodotto non può essere riparato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato.

ATTENZIONE! Non fissare il raggio luminoso del LED. Il prodotto è destinato all'uso in climi moderati. Non adatto per autoriparazioni. La progettazione del prodotto non garantisce la resistenza a specifiche condizioni ambientali, dovute ad esempio alla presenza di agenti disgelanti, atmosfera salina, oli, grassi, solventi. Non permettere che il dispositivo venga allagato. Il dispositivo deve essere sostituito con un nuovo se viene rilevato un guasto.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Raccomandiamo la raccolta differenziata dei rifiuti di imballaggio. La marcatura indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti così contrassegnati, pena la sanzione pecuniaria, non possono essere gettati nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Le batterie e/o gli accumulatori usati devono essere trattati come rifiuti separati e collocati in un contenitore individuale. Le batterie o gli accumulatori usati devono essere consegnati a un punto di raccolta/raccolta di pile e accumulatori usati. Le informazioni sui punti di raccolta/raccolta sono disponibili presso l'autorità locale o il rivenditore di questo tipo di apparecchiatura. Le apparecchiature usurate possono anche essere restituite al venditore, se viene acquistato un nuovo prodotto in quantità non superiore alla quantità di nuove apparecchiature acquistate dello stesso tipo. Le regole di cui sopra si applicano all'area dell'Unione Europea. Per gli altri paesi valgono le disposizioni legali in vigore nel paese in questione. Ti consigliamo di contattare il distributore del nostro prodotto nella tua zona.

NOTE / CONSIGLI

La mancata osservanza delle istruzioni di questo

manuale può causare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

SICUREZZA

- Le batterie non destinate alla ricarica non possono essere caricate.
- Non mischiare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
- Utilizzare solo batterie del tipo consigliato o equivalenti.
- Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal dispositivo.
- Questo dispositivo può contenere piccole parti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini di età inferiore a 3 anni. Tenere le parti piccole fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Tenere lontano dai bambini. Non ingoiare la batteria. Pericolo di ustioni chimiche.
- Caricare le batterie ricaricabili solo utilizzando il caricabatterie fornito con il dispositivo o con i parametri indicati dal produttore sulla confezione.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Se il vano batteria non si chiude correttamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

- IT - TIKSLAS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas dekoratyviniam apšvietimui. Netinka patalpų apšvietimui. Naudoti patalpose.

MONTAVIMAS

Prieš tėsdami surinkimą, perskaitykite vadovą. Surinkimo schema: žr. iliustracijas. Prieš naudodami pirmą kartą, įsitinkite, kad mechaninis tvirtinimas yra teisingas. Produktą reikia paruošti darbu.

FUNKCINIS SAVYBĖS

Dekoratyvinis apšvietimas mašinams 3 AA baterijomis. Jis šviečia balta spalva arba viena iš septynių pasirinktų spalvų.

Lempa turi laikmatį. Įjungus, jis užsidega 6 valandas, o tada išsijungia 18 valandų. Po šio laiko ciklas kartojasi.

Norėdami įjungti lemputę, palaiykite apacioje esantį mygtuką 2 sekundes (išjungiū laikmatis įjungiamas iš karto po lempos įjungimo). Vėlesni trumpi paspaudimai keičia apšvietimo spalvą.

Norėdami išjungti lemputę, dar kartą palaiykite mygtuką 2 sekundes. EKSPLOATAVINĖS

REKOMENDACIJOS / PRIEžiARA

Valykite tik švelniais ir sausiiais audiniais. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Neždengkite gaminio. Užtikrinti laisvą prieigą prie oro. Baterijos keičimas: žr. iliustracijas. Nenaudokite gaminio ten, kur yra nepalankios aplinkos sąlygos, pvz., dulkės, dulkės, vanduo, vibracija ir pan. Gaminys su nekeičiamu LED šviesos šaltiniu. Jei šviesos šaltinis yra pažeistas, gaminio taisyti negalima. Nepirmtina naudoti sugadintą gaminį. DĖMESIO! Nežiūrėkite į LED šviesos spindulius. Produktas skirtas naudoti vidutinio klimato sąlygomis. Netinka sava rankiškam remontui. Gaminio konstrukcija negarantuoja atsparumo tam tikroms aplinkos sąlygomis, pvz., dėl lėdo šalinimo mediagiu, druskos atmosferos, alyvų, tepalų, tirpiklių. Neleiskite, kad prietaisas būtų užtvindytas. Nustąčios gedimą, įrenginį reikia pakeisti nauju.

APLINKOKS APSAUGA *

Rekomenduojame pakuočių atliekas rūšiuoti. Ženklintas nurodo būtinybę pasirinkti surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Taip paženklinti gaminiai, užtraukiant baudą, negali būti

išmesti į paprastas šiukšles kartu su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonijai sveikatai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač panaudojimu, perdirbimu ir (arba) šalinimu. Rūpinkitės švara ir aplinka. Panaudotas baterijas ir (arba) akumulatorius reikia tvarkyti kaip atskiras atliekas ir sudėti į atskirą konteinerį. Panaudotas baterijas ar akumulatorius reikia atiduoti į baterijų ir akumuliatorių atliekų surinkimo/suėmimo punktą. Informaciją apie surinkimo / surinkimo taškus galite gauti iš savo vietos valdžios institucijos arba šio tipo įrangos pardavėjo. Susidėjusį įrangą taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jeigu naujos prekės įsigijama ne daugiau kaip naujos tos pačios rūšies įrangos. Pirmiau nurodytos taisyklės taikomos Europos Sąjungos erdvei. Kitoms šalims galioja toje šalyje galiojantys teisiniai reguliavimai. Rekomenduojame susisiekti su mūsų gaminio platintoju jūsų vietovėje.

PASTABOS / PATARIMAI

Jei nesilaikysite šiame vadove pateiktų nurodymų, galite, pavyzdžiui, sukelti gaisrą, nudegimus, elektros smūgį, fizinis sužalojimus ir kitą materialinę bei nematerialinę žalą.

SAUGUMAS

- Baterijos, kurios nėra skirtos įkrauti, negali būti įkraunamos.

- Nemaikškite skirtingų tipų baterijų arba naujų ir naudotų baterijų.

- Naudokite tik rekomenduojamo tipo ar lygiavertio tipo baterijas.

- Baterijos turi būti įdėtos laikantis teisingo poliškumo.

- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš įrenginio.

- Šiame įrenginyje gali būti smulkiių dalių, kurios gali kelti pavojų užspringti vaikams iki 3 metų. Smulkias dalis laikykite vaikingame nepasiekiamoje vietoje.

- Prietaisai ir jo priedai nėra žaislai. Naudokite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisais, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Saugoti nuo vaikų. Neparyškite akumulatoriaus.

- Cheminio nudegimo pavojus.

- Įkraunamas baterijas įkraukite tik su prietaisu pateiktu įkrovikliu arba gamintojo nurodytais parametrais ant pakuočių.

- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Jei akumulatoriaus skyrius tinkamai neuždaro, nustokite naudoti gaminį ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Jei įtariate, kad baterijos galėjo būti prarytos arba įdėtos į kurią nors kūno vietą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

- LV -

MĖRKIS / PIELIETOJUMS

Produkts paredzēts dekoratīvam apgaismojumam. Nav piemērots telpu apgaismojumam. Izmantot iekšelpās.

UZSTĀDĪŠANA

Lūdzu, izlasiet rokasgrāmatu, pirms turpināt montāžu. Montāžas shēma: skatiet attēlus. Pirms pirmās lietošanas pārliecinieties, vai mehāniskais stiprinājums ir pareizs. Produktam nepieciešama sagatavošana darbibai.

FUNKCIONĀLS ĪPAŠĪBAS

Dekoratīvais apgaismojums, ko darbina 3 AA baterijas. Tas spīd baltā krāsā vai kādā no septiņām citām atļautajām krāsām.

Lampa ir aprīkota ar taimeru. Kad tas ir ieslēgts, tas iedegas 6 stundas un pēc tam izslēdzas uz 18 stundām. Pēc šī laika cikls atkārtojas.

Lai ieslēgtu lampu, turiet pogu apakšā 2 sekundes (izslēgšanās taimeris tiek aktivizēts uzreiz pēc lampas ieslēgšanās). Sekojoši īsi nospiežot maina apgaismojuma krāsu. Lai ieslēgtu lampu, vēlreiz turiet pogu 2 sekundes.

EKSPĻUĀTĀCIJAS IETEIKUMI / APMOPE

Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem.

Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus.

Nepārsedziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvību

piekļuvu gaisam. Akumulatora nomaīņa: skatiet attēlus. Neizmantojiet produktu vietā, kur ir nelabvēlīgi vides apstākļi, piemēram, putekļi, putekļi, ūdens, vibrācijas utt. Produkts ar nenomaiņamu LED gaismas avotu. Ja gaismas avots ir bojāts, izstrādājumu nevar salabot. Ir nepieņemami izmantot bojātu produktu. UZMANĪBU! Neskatieties LED gaismas starā. Produkts ir paredzēts lietošanai mērenā klimātā. Nav piemērots pašremontam. Produkta dizains negarantē izturību pret īpašiem vides apstākļiem, piemēram, ledus atkausēšanu, sāls atmosfēras, ēļļu, smērvielu, šķīdinātāju klātbūtni dēļ. Nelauziet ierīci tik apdullinātā. Ja tiek konstatēta kļūme, ierīce jāaizstāj ar jaunu.

VIDES AISRODZĪBA *

Iesakām āizrot iepakojuma atkritumus. Marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētos produktus, uzliktot naudas sodu, nedrīkst izvest parastajos atkritumos kopā ar citiem atkritumiem. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši reģenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Rūpējieties par tīrību un vidi. Izlietotās baterijas un/vai akumulatori jāapstrādā kā atsevišķi atkritumi un jāievieto atsevišķā konteinerā. Izlietotās baterijas vai akumulatori jānodod izlietoto bateriju un akumulatoru savākšanas/savākšanas punktā. Informācija par savākšanas/savākšanas punktiem ir pieejama vietējā iestādē vai šāda veida apkarojuma izplatītājā. Noliektās iekārtas var tikt atgrieztas arī pārdevējam, ja tiek iegādāta jauna prece par summu, kas nav lielāka par tāda paša veida jaunas iegādātās iekārtas apjomu. Iepriekš minētē noteikumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citām valstīm ir spēkā attiecīgajā valstī spēkā esošie tiesību akti. Mēs iesakām sazināties ar mūsu produkta izplatītāju jūsu reģionā.

PIEZĪSMI / PADOMI

Šajā rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt, piemēram, aizdegšanos, apdegumus, elektriskās strāvas triecienus, fiziskas traumas un citus materiālus un nemateriālus bojājumus.

DROŠĪBA

- Akumulatorus, kas nav paredzēti uzlādēšanai, nevar uzlādēt.

- Nelietojiet kopā dažādu veidu baterijas vai jaunas un lietotas baterijas.

- Izmantojiet tikai ieteiktā tipa vai līdzvērtīga tipa baterijas.

- Baterijas jāievieto ar pareizu polaritāti.

- Izlietotās baterijas jāizņem no ierīces.

- Šajā ierīcē var būt sīkas detaļas, kas var radīt aizsēršanas risku bērniem, kas jāaunā pie 3 gadiem. Glabājiet mazas detaļas bērniem nepieejamā vietā.

- Ierīce un tās piederumi nav rotāļlietas. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēt, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā.

- Sargāt no bērniem. Nenoriet akumulatoru. Ķīmisko apdegumu risks.

- Uzlādējiet akumulatorus, tikai izmantojot ierīces komplektācijā iekļauto lādētāju vai ražotāja norādītos parametrus uz iepakojuma.

- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

- Ja akumulatora nodaļjums netiek pareizi aizvērts, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.

- Ja jums ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.

- RO -

SCOP / APLICARE

Produkts este destinat iluminatului decorativ. Nu este potrivit pentru iluminarea camerei. Utilizați în interior.

INSTALARE

Vă rugăm să citiți manualul înainte de a continua cu asamblarea. Schema de asamblare: vezi ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că fixarea

mecanică este corectă. Produsul necesită pregătire pentru funcționare.

CARACTERISTICE FUNCIONALE

Iluminat decorativ alimentat de 3 baterii AA.

Strălucitește în alb sau în una dintre albe șapte culori selectate.

Lampa este echipată cu un cronometru. Odată pornit, se aprinde timp de 6 ore și apoi se stinge timp de 18 ore. După acest timp, ciclul se repetă. Pentru a aprinde lampa, țineți apăsat butonul din partea de jos timp de 2 secunde (temporizatorul de oprire este activat imediat după aprinderea lămpii). Apăsările scurte ulterioare schimbă culoarea luminii. Pentru a stinge lampa, țineți apăsat din nou butonul timp de 2 secunde.

RECOMANDĂRI DE OPERARE / ÎNTREȚINERE

Curățați numai cu țesături delicate și uscate. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Nu acoperiți produsul. Asigurați accesul liber la aer. Înlocuirea bateriei: vezi ilustrații. Nu utilizați produsul într-un loc cu condiții de mediu nefavorabile, de exemplu praf, praf, apă, vibrații etc. Produs cu o sursă de lumină LED neîncuibilă. Dacă sursa de lumină este deteriorată, produsul nu poate fi reparat. Este inacceptabil să folosiți un produs deteriorat. ATENȚIE! Nu vă uitați în raza de lumină LED.

Produsul este destinat utilizării în climă moderată. Nu este potrivit pentru auto-reparații. Designul produsului nu garantează rezistența la condiții specifice de mediu, de exemplu datorită prezenței agenților de degivrare, atmosferei de sare, uleiului, grăsimilor, solvenților. Nu permiteți înundarea dispozitivului. Dispozitivul trebuie înlocuit cu unul nou dacă este detectată o defecțiune.

PROTECȚIA MEDIULUI *

Recomandăm separarea deșeurilor de ambalaje. Marcajul indică necesitatea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi, nu pot fi aruncate la gunoii obișnuiți împreună cu alte deșeuri. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare. Ai grijă de curățenie și de mediu. Bateriile și/sau acumulatorii utilizați trebuie tratați ca deșeuri separate și plasați într-un container individual. Bateriile sau acumulatorii utilizați trebuie predați la un punct de colectare/colectare de deșeuri de baterii și acumulatori. Informațiile despre punctele de colectare/colectare sunt disponibile de la autoritatea locală sau dealer-ul de acest tip de echipament. Echipamentul uzat poate fi, de asemenea, returnat vânzătorului, dacă un produs nou este achiziționat într-o sumă nu mai mare decât cantitatea de echipament nou achiziționat de același tip. Regulile de mai sus se aplică zonei Uniunii Europene. Pentru alte țări se aplică reglementările legale în vigoare în țara în cauză. Vă recomandăm să contactați distribuitorul produsului nostru din zona dumneavoastră.

NOTE / SFATURI

Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate duce, de exemplu, la incendii, arsuri, socuri electrice, vătămări fizice și alte daune materiale și nemateriale.

SECURITATE

- Bateriile care nu sunt destinate încărcării nu pot fi încărcate.

- Nu amestecați diferite tipuri de baterii sau baterii noi și uzate.

- Utilizați numai baterii de tipul recomandat sau echivalent.

- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.

- Bateriile epuizate trebuie scoase din dispozitiv.

- Acest dispozitiv poate conține piese mici care pot prezenta un pericol de sufocare pentru copiii sub 3 ani. Nu lăsați piesele mici la îndemâna copiilor.

- Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale trebuie ținute la îndemâna copiilor mici.

- Stai departe de copii. Nu înghițiți bateria. Pericol

de arsuri chimice.

- Încărcări bateriile reîncărcabile numai folosind încărcătorul furnizat împreună cu dispozitivul sau cu parametrii indicați de producător pe ambalaj.

- A nu se lasa la îndemana copiilor.

- Dacă compartimentul bateriei nu se închide corect, nu mai utilizați produsul și nu-l lăsați la îndemână copiilor.

- Dacă bănuți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau plasate în orice parte a corpului, solicitați imediat sfatul medicului.

- SK -

ÚČEL / APLIKÁCIA

Výrobok je určený na dekoratívne osvetlenie.

Nevhodné na osvetlenie miestnosti. Používajte v interiéri.

INŠTALÁCIA

Pred pokračovaním v montáži si prečítajte návod.

Montážna schéma: pozri obrázky. Pred prvým použitím skontrolujte, či je mechanické upevnenie správne. Výrobok vyžaduje prípravu na prevádzku.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Dekoratívne osvetlenie napájané 3 AA batériami.

Svieti bielu alebo jednu zo siedmich ďalších vybraných farieb.

Svietidlo je vybavené časovačom. Po zapnutí svieti 6 hodín a potom sa 18 hodín vypne. Po tomto čase sa cyklus opakuje.

Ak chcete lampu zapnúť, podržte tlačidlo na spodnej strane na 2 sekundy (časovač spánku sa aktivuje ihneď po zapnutí lampy). Následné krátke stlačenia menia farbu osvetlenia. Ak chcete lampu vypnúť, znova podržte tlačidlo na 2 sekundy.

PREVÁDZKOVÉ ODPORÚČANIA / ÚDRŽBA

Čistite iba jemnými a suchými tkaninami.

Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu.

Výmena batérie: pozri obrázky. Výrobok nepoužívajte na miestach s nepriaznivými podmienkami prostredia, napr. prach, prach, voda, vibrácie atď. Výrobok s nevymeneniteľným LED svetelným zdrojom. Ak je zdroj svetla poškodený, výrobok nie je možné opraviť. Je neprijateľné používať poškodený výrobok. POZOR! Nepozerajte sa do svetelného lúča LED. Výrobok je určený na použitie v miernom podnebí. Nie je vhodný na svojpomocné opravy. Konštrukcia výrobku nezaručuje odolnosť voči špecifickým podmienkam prostredia, napríklad v dôsledku prítomnosti rozmrzavacích činidiel, soľnej atmosféry, olejov, tukov, rozpúšťadiel. Nedovoľte, aby bolo zariadenie zaplavené. Ak sa zistí porucha, zariadenie by sa malo vymeniť za nové.

OSCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Odporúčame triediť odpad z obalov. Označenie poukazuje na potrebu selektívneho zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Takto označené výrobky nie je možné pod hrozbou pokuty vyhadzovať do bežného odpadu spolu s ostatným odpadom. Takéto produkty môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu formu spracovania, najmä regeneráciu, recykláciu a/alebo likvidáciu. Dbajte na čistotu a životné prostredie. S použitými batériami a/alebo akumulátormi by sa malo zaobchádzať ako so samostatným odpadom a mali by sa umiestniť do samostatného kontajnera. Použitie batérie alebo akumulátory odovzdajte do zberne/zberne použitých batérií a akumulátorov. Informácie o zberných/zberných miestach sú k dispozícii na miestnom úrade alebo u predajcu tohto typu zariadenia. Opatrované zariadenie môže byť predávajúcejmu vrátené aj v prípade, že nový výrobok bol zakúpený v množstve nie väčšom ako je množstvo nového zakúpeného zariadenia rovnakého typu. Vyššie uvedené pravidlá platia pre oblasť Európskej únie. Pre ostatné krajiny platia právne predpisy platné v danej krajine. Odporúčame vám kontaktovať distribútora nášho produktu vo vašej oblasti.

POZNÁMKY / TIPY

Nedodržanie pokynov v tomto návode môže viesť

napríklad k požiaru, popáleninám, úrazu elektrickým prúdom, fyzickému zraneniu a iným materiálnym a nemateriálnym škodám.

BEZPEČNOSŤ

- Batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie, nie je možné nabíjať.

- Nekombinujte rôzne typy batérií ani nové a použité batérie.

- Používajte iba batérie odporúčaného typu alebo ekvivalentu.

- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou.

- Vybítie batérie je potrebné zo zariadenia vybrať.

- Toto zariadenie môže obsahovať malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenia pre deti mladšie ako 3 roky. Malé časti uchovávať mimo dosahu detí.

- Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky.

Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože môžu ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie. Zariadenie, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávať mimo dosahu malých detí.

- Uchovávať mimo dosahu detí. Batériu neprehliť. Nebezpečenstvo chemického popálenia.

- Nabíjajte batérie nabíjajte iba pomocou nabíjačky dodávanej so zariadením alebo s parametrami uvedenými výrobcom na obale.

- Držte mimo dosahu detí.

- Ak sa priehradka na batérie nezatvára správne, prestaňte výrobok používať a uchovávať ho mimo dosahu detí.

- Ak máte podozrenie, že batérie mohli byť prehnuté alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для декоративного

освітлення. Не підходить для освітлення кімнат. Використовувати в приміщенні.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Будь ласка, прочитайте інструкцію перед тим, як продовжити збірку. Схема монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням переконайтеся, що механічне кріплення є правильним. Виріб потребує підготовки до експлуатації.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ

Декоративне освітлення працює від 3 батарейок AA. Вми світиться білим або одним із семи інших обраних кольорів.

Лампа оснащена таймером. У вклученому стані горить 6 годин, а потім вимикається на 18 годин. Після закінчення цього часу цикл повторюється. Щоб вклучити лампу, утримуйте кнопку вниз протягом 2 секунд (таймер сну вклучається відразу після вклучення лампи). Подальші короткі натискання змінюють колір освітлення. Щоб вимкнути лампу, знову утримуйте кнопку протягом 2 секунд.

РЕКОМЕНДАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Чистіте іла jemnými a suchými tkaninami.

Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu.

Výmena batérie: pozri obrázky. Výrobok nepoužívajte na miestach s nepriaznivými podmienkami prostredia, napr. prach, prach, voda, vibrácie atď. Výrobok s nevymeneniteľným LED svetelným zdrojom. Ak je zdroj svetla poškodený, výrobok nie je možné opraviť. Je neprijateľné používať poškodený výrobok. POZOR! Nepozerajte sa do svetelného lúča LED. Výrobok je určený na použitie v miernom podnebí. Nie je vhodný na svojpomocné opravy. Konštrukcia výrobku nezaručuje odolnosť voči špecifickým podmienkam prostredia, napríklad v dôsledku prítomnosti rozmrzavacích činidiel, soľnej atmosféry, olejov, tukov, rozpúšťadiel. Nedovoľte, aby bolo zariadenie zaplavené. Ak sa zistí porucha, zariadenie by sa malo vymeniť za nové.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Ми рекомендуємо сортувати відходи упакувань. Маркування вказує на необхідність вибіркового збору відходів електричного та електронного обладнання. Продукцію, позначену таким чином, під страхом штрафу не можна викидати до звичайного сміття разом з іншими відходами. Такі продукти можуть завдавати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і вимагати спеціальної обробки, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації. Дбайте про чистоту та навколишнє середовище. Використані батареї та/або аккумулятори слід утилізувати як окремі відходи та відправити в окремий контейнер. Використані батареї та аккумулятори слід здати до пункту збору/приймання відпрацьованих батарей та аккумуляторів. Інформацію про пункти збору/пункти збору можна отримати в місцевих органах влади або у дилера цього типу обладнання. Зношене обладнання також може бути повернено продавцю, якщо придбано новий товар на суму, не більшу за кількість новопридбаного обладнання такого ж типу. Наведені вище правила діють на території Європейського Союзу. Для інших країн застосовуються законодавчі норми відповідної країни. Ми рекомендуємо зв'язатися з дистриб'ютором нашої продукції у вашому регіоні.

ПРИМІТКИ / ПОРАДИ

Недотримання вказівок цього посібника може призвести, наприклад, до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, тілесних ушкоджень та інших матеріальних і нематеріальних збитків.

БЕЗПЕКА

- Батареї, не призначені для заряджання, заряджати не можна.

- Не змішуйте різні типи батарей або нові та використані батареї.

- Використовуйте лише батареї рекомендованого типу або аналогічні.

- Батареї слід вставляти з дотриманням правильної полярності.

- Розряджені батареї необхідно вийняти з пристрою.

- Цей пристрій може містити дрібні деталі, які можуть становити небезпеку задиху для дітей віком до 3 років. Тримайте дрібні деталі в недоступному для дітей місці.

- Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій. Пристрій, усі його частини та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці.

- Тримайте подалі від дітей. Не ковтайте акумулятор. Безпечна хімічних опіків.

- Заряджайте акумуляторні батареї тільки за допомогою зарядного пристрою, що входить до комплекту поставки пристрою, або з параметрами, зазначеними виробником на упаковці.

- Зберігати в недоступному для дітей місці.

- Якщо батарейний відсік не закривається належним чином, припиніть використовувати виріб і зберігайте його в недоступному для дітей місці.

- Якщо ви підозрюєте, що батареї могли проковтнути або помістити в будь-яку частину тіла, негайно зверніться до лікаря.





(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELEM" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDŽĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



**ZASILANIE TRZEMA BATERIAM I 1,5V TYPU AA - BATERIE NIE DOŁĄCZONE DO ZESTAWU.
POWERED BY THREE 1.5V AA BATTERIES - BATTERIES NOT INCLUDED IN THE SET.**



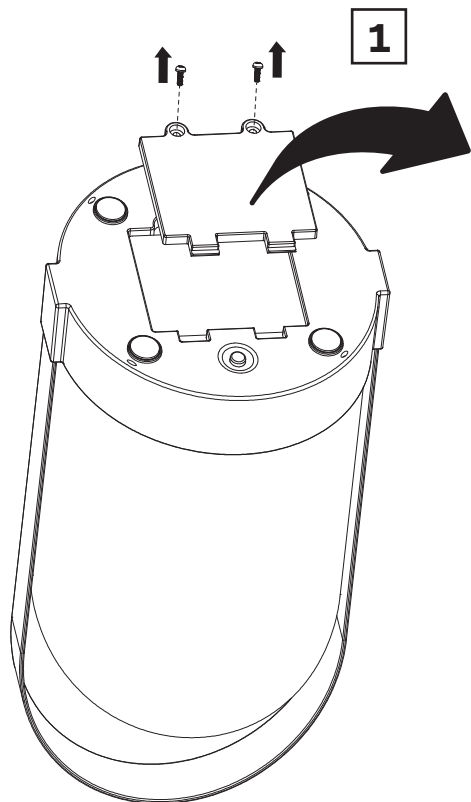
OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE: Chroń przed małymi dziećmi

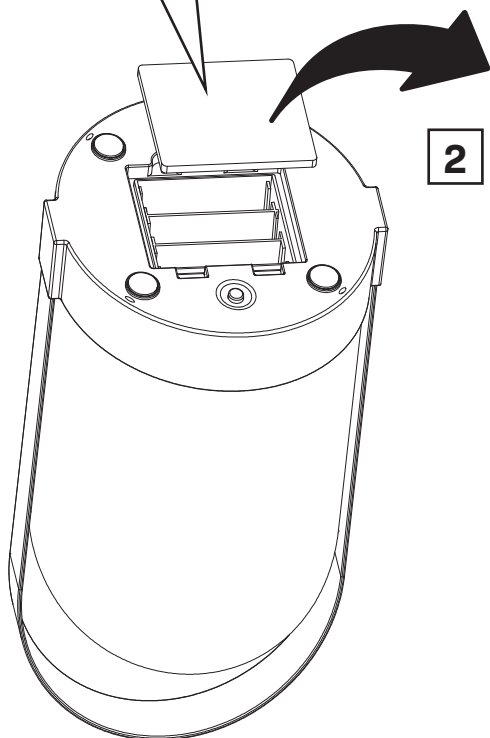
Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



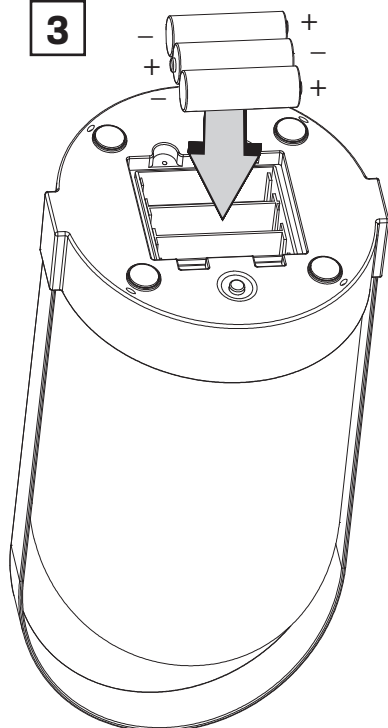
1

Uszczelka

(CZ) Těsnění (DE) Dichtung (EE) Tihend (FI) Tiiviste
 (GB) Gasket (HR) Brtva (HU) Tömítés (IT) Guarnizione
 (LT) Tarpiklis (LV) Bīvē (RO) Garnitură (SK) Tesnenie
 (UA) Прокладка



2

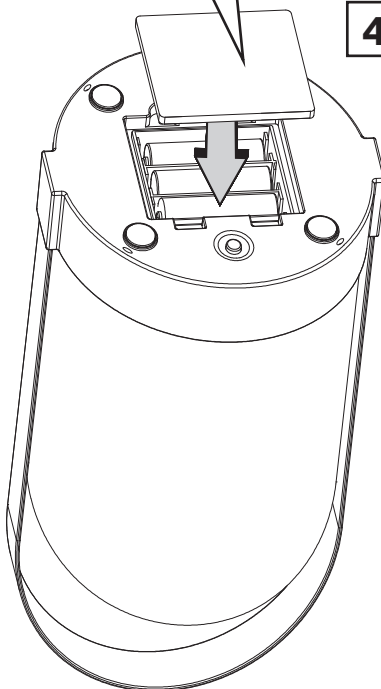
3**3 x AA**

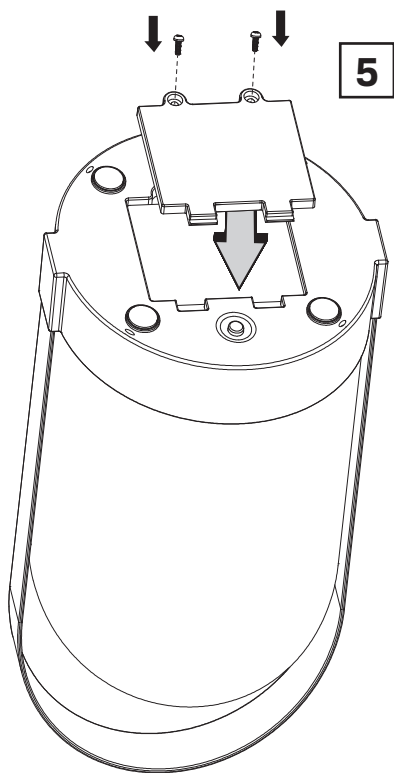
Brak baterii w zestawie, dokup osobno

(CZ) Baterie nejsou součástí dodávky, prosím dokupujte samostatně (DE) Batterien nicht im Lieferumfang enthalten, bitte separat erwerben (EE) Patareid ei kuulu komplekti, palun ostke eraldi (FI) Paristot eivät sisälly toimitukseen, hanki ne erikseen (GB) Batteries not included, please purchase separately (HR) Baterije nisu uključene, kupujte odvojeno (HU) Az elemeket nem tartalmazza, kérjük, külön vásárolja meg (IT) Batterie non incluse, da acquistare separatamente (LT) Baterijos neįeina, įsigykite atskirai (LV) Baterijas nav iekļautas, lūdzu, iegādājieties atsevišķi (RO) Bateriile nu sunt incluse, vă rugăm să cumpărați separat (SK) Batérie nie sú súčasťou dodávky, prosím dokúpte samostatne (UA) Батареї не входять, купуйте окремо

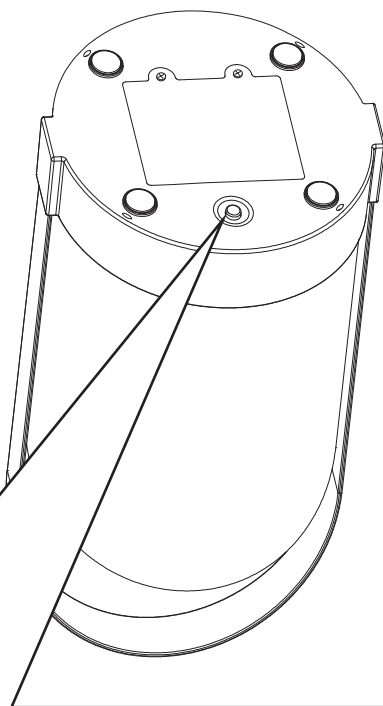
Uszczelka

(CZ) Těsnění (DE) Dichtung (EE) Tihend (FI) Tiiviste (GB) Gasket (HR) Brtva (HU) Tömítés (IT) Guarnizione (LT) Tarpiklis (LV) Blīve (RO) Garnitură (SK) Tesnenie (UA) Прокладка

4

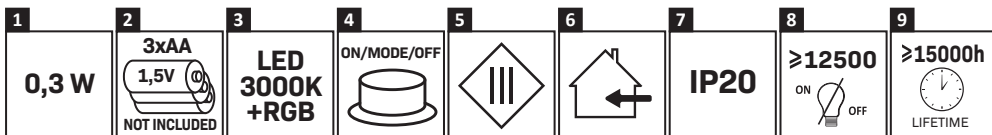


6



Przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć. Kolejne krótkie naciśnięcia zmieniają kolor świecenia. Aby wyłączyć lampę ponownie przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy.

(CZ) Pro zapnutí podržte 2 sekundy. Následné krátké stisknutí změní barvu osvětlení. Chcete-li lampu vypnout, znovu podržte tlačítko po dobu 2 sekund. (DE) Zum Einschalten 2 Sekunden lang gedrückt halten. Nachfolgendes kurzes Drücken ändert die Beleuchtungsfarbe. Um die Lampe auszuschalten, halten Sie die Taste erneut 2 Sekunden lang gedrückt. (EE) Sisselülitamiseks hoidke 2 sekundit all. Järgnevad lühikesed vajutused muudavad valgustuse värvi. Lambi väljalülitamiseks hoidke nuppu uuesti 2 sekundit all. (FI) Paina 2 sekuntia kytkeäksesi päälle. Seuraavat lyhyet painallukset muuttavat valaistuksen väriä. Sammuta lamppu pitämällä painiketta uudelleen painettuna 2 sekunnin ajan. (GB) Hold for 2 seconds to turn on. Subsequent short presses change the light color. To turn off the lamp, hold the button again for 2 seconds. (HR) Držite 2 sekunde za uključivanje. Naknadni kratki pritisci mijenjaju boju osvetljenja. Za isključivanje svjetiljke ponovno držite tipku 2 sekunde. (HU) Tartsa lenyomva 2 másodpercig a bekapcsoláshoz. Az ezt követő rövid megnyomások megváltoztatják a világítás színét. A lámpa kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot ismét 2 másodpercig. (IT) Tenere premuto per 2 secondi per accendere. Le successive pressioni brevi modificano il colore dell'illuminazione. Per spegnere la lampada, tenere nuovamente premuto il pulsante per 2 secondi. (LT) Palaikykite 2 sekundes, kad įjungtumėte. Vėlesni trumpi paspaudimai keičia apšvietimo spalvą. Norėdami išjungti lemputę, dar kartą palaikykite mygtuką 2 sekundes. (LV) Turiet 2 sekundes, lai ieslēgtu. Sekojoši īsi nospiežot maina apgaismojuma krāsu. Lai izslēgtu lampu, vēlreiz turiet pogu 2 sekundes. (RO) Țineți apăsat timp de 2 secunde pentru a porni. Apăsările scurte ulterioare schimbă culoarea luminii. Pentru a stinge lampa, țineți apăsat din nou butonul timp de 2 secunde. (SK) Pre zapnutie podržte 2 sekundy. Následné krátké stlačenia menia farbu osvetlenia. Ak chcete lampu vypnúť, znova podržte tlačidlo na 2 sekundy. (UA) Утримуйте 2 секунди, щоб увімкнути. Подальші короткі натискання змінюють колір освітлення. Щоб вимкнути лампу, знову утримуйте кнопку протягом 2 секунд.



1. Moc

(CZ) Výkon (DE) Leistung (EE) Võimsus (FI) Tehoa (GB) Power (HR) Vlast (HU) Hatalom (IT) Potenza (LT) Galia (LV) Jauda (RO) Putere (SK) Výkon (UA) Потужність

2. Rodzaj baterii

(CZ) Typ baterie (DE) Akku-Typ (EE) Aku tüüp (FI) Akun tyyppi (GB) Battery type (HR) Vrsta baterije (HU) Akkumulátor típusa (IT) Tipo di batteria (LT) Baterijos tipas (LV) Akumulatora tips (RO) Tip baterie (SK) Typ batérie (UA) Тип батареї

3. Barwa światła

(CZ) Barva světla (DE) Die Farbe des Lichts (EE) Valguse värv (FI) Valon väri (GB) Light color (HR) Boja svjetla (HU) A fény színe (IT) Il colore della luce (LT) Šviesos spalva (LV) Gaismas krāsa (RO) Culoarea luminii (SK) Farba svetla (UA) Колір світла

4. Włącznik on/mode/off

(CZ) Spínač zapnutí/režimu/vypnutí (DE) Ein-/Modus-/Ausschalter (EE) Sisse/režiimi/välja lüüti (FI) Päälle/tila/pois-kytkin (GB) On/mode/off switch (HR) On/mode/off prekidač (HU) Be/üzemmód/ki kapcsoló (IT) Interruttore di accensione/modalità/spengimento (LT) Įjungimo/režimo/išjungimo jungiklis (LV) Ieslēgšanas/režīma/izslēgšanas slēdzis (RO) Comutator pornit/mod/oprit (SK) Prepínač zapnutia/režimu/vypnutia (UA) Перемикач вкл/режим/вимк

5. Klasa ochronności

(CZ) Třída ochrany (DE) Schutzklasse (EE) Kaitseklass (FI) Suojausluokka (GB) Protection class (HR) Klasa zaštite (HU) Védelmi osztály (IT) Classe di protezione (LT) Apsaugos klasė (LV) Apgaismojuma laiks (RO) Clasa de protecție (SK) Trieda ochrany (UA) Клас захисту

6. Używać wewnątrz pomieszczeń

(CZ) Používejte v interiéru (DE) Im Innenbereich verwenden (EE) Kasutage siseruumides (FI) Käytä sisätiloissa (GB) Use indoors (HR) Koristiti u zatvorenom prostoru (HU) Használja beltérben (IT) Utilizzare in ambienti chiusi (LT) Naudoti patalpose (LV) Izmantot iekštelpās (RO) Utilizați în interior (SK) Používať v interiéri (UA) Використовувати в приміщенні

7. Stopień ochrony IP

(CZ) stupeň ochrany IP (DE) IP-Schutzstufe (EE) IP kaitse tase (FI) IP-suojautaso (GB) IP protection class (HR) IP razina zaštite (HU) IP védelmi szint (IT) Livello di protezione IP (LT) IP apsaugos lygis (LV) IP aizsardzības līmenis (RO) Nivel de protecție IP (SK) Úroveň ochrany IP (UA) Клас захисту

8. Ilość cykli włącz/wyłącz

(CZ) Počet cyklů zapnutí/vypnutí (DE) Anzahl der Ein-/Ausschaltzyklen (EE) Sisse/välja tsüklite arv (FI) On/off-jaksojen lukumäärä (GB) Number of on/off cycles (HR) On/mode/off prekidač (HU) Be/ki ciklusok száma (IT) Numero di cicli di accensione/spengimento (LT) Įjungimo/išjungimo ciklų skaičius (LV) Ieslēgšanas/izslēgšanas ciklu skaits (RO) Numărul de cicluri de pornire/oprire (SK) Prepínač zapnutia/režimu/vypnutia (UA) Кількість циклів увімкнення/вимкнення

9. Żywotność

(CZ) Životnost (DE) Lebensdauer (EE) Kasutusaeg (FI) Käyttöikä (GB) Lifespan (HR) Vijek trajanja (HU) Élettartam (IT) Vita utile (LT) Tarnavimo laikas (LV) Kalpošanas laiks (RO) Durata de viață (SK) Životnosť (UA) Термін служби